



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 04 17
COM(2013) 212 final

2013/0112 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu reikia laikytis 65-oje Jūrų aplinkos apsaugos komiteto sesijoje dėl Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B lapų pakeitimų ir Būklės įvertinimo sistemos pakeitimų ir 92-oje Jūrų saugumo komiteto sesijoje dėl Tarptautinio saugaus valdymo kodekso pakeitimų, SOLAS III skyriaus pakeitimų ir 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų pakeitimų, susijusių su patekimo į uždaras patalpas ir gelbėjimo pratybomis

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Šis Komisijos pasiūlymas susijęs su Sąjungos pozicijos įvairiuose Tarptautinės jūrų organizacijos (TJO) organuose nustatymu šiais klausimais:

- Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomųjų lapų pakeitimų priėmimo;
- Būklės įvertinimo sistemos (Rezoliucija MEPC.94(46)) pakeitimų (atliekamų priėmus Tarptautinį kodeksą dėl 2011 m. sustiprintos inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos) priėmimo;
- Tarptautinio saugaus valdymo kodekso pakeitimų priėmimo;
- SOLAS konvencijos III skyriaus ir 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų pakeitimų priėmimo;
- minėtų pakeitimų priimtino pagal atitinkamas susijusių konvencijų nuostatas.

1.1. Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomieji lapai

Šiuos papildomus Tarptautinio teršimo nafta prevencijos (IOPP) liudijimo lapus reikia laikyti laive. A lapas išduodamas laivams, kurie nėra tanklaiviai, o B lapas išduodamas naftos tanklaiviams. Pakeitimas yra susijęs su informacijos reikalavimo, pagal kurį registruojamas deginimo pajėgumas, išbraukimu abiejuose dokumentuose; seniau tokia informacija buvo registruojama abiejuose lapuose litrais per valandą (l/h). Vėlesniu dokumentu, 2 priede pateikiama Rezoliucija MEPC.187(59), nustatytas kitoks matavimo metodas (pajėgumas, išreikštas kW arba kcal/h). Pastebėta, kad naudojant abu matavimo būdus kyla sumaišties registruojant ir inspektuojant; be to, nors pirmąjį būdą buvo sunku taikyti, paaiškėjo, kad antrasis visiškai nenaudingas praktiškai. Atitinkamai reikia išbraukti deginimo pajėgumo registravimo vietą iš abiejų lapų.

Šie pakeitimai nustatyti MEPC 64/23/Add.1 13 priede. MEPC 64 ataskaitos (MEPC 64/23) 7.32 dalyje nurodoma, kad minėti pakeitimai bus priimti MEPC 65.

1.2. Būklės įvertinimo sistema (Rezoliucija MEPC.94(46)). Pakeitimai, atliekami priėmus Tarptautinį kodeksą dėl 2011 m. sustiprintos inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos

Pagal būklės įvertinimo sistema nustatoma sustiprinto senesnių laivų inspektavimo sistema. Sustiprintoje inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programoje arba Sustiprintoje apžiūrų programoje nurodoma, kaip tokį sustiprintą inspektavimą atlikti. Kadangi Būklės įvertinimo sistemoje naudojama Sustiprinta apžiūrų programa, Būklės įvertinimo sistemoje Sustiprinta apžiūrų programa įvardijama kaip priemonė. Dabartiniu pakeitimu pakeičiama Būklės įvertinimo sistema, kad atitiktų naujausią (2011 m.) Sustiprintų apžiūrų programos kodeksą.

Šie pakeitimai nustatyti MEPC 64/23/Add.1 16 priede. MEPC 64 ataskaitos (MEPC 64/23) 11.13 dalyje nurodoma, kad minėti pakeitimai bus priimti MEPC 65.

1.3. Tarptautinis saugaus valdymo (ISM) kodeksas

Tarptautinio saugaus valdymo kodekso tikslas yra užtikrinti saugą jūroje, apsaugoti žmones nuo sužeidimų arba gyvybės praradimo ir užtikrinti, kad nebūtų padaryta žala aplinkai, visų pirma jūros aplinkai, ir turtui. Pakeitimai, kuriuos reikia priimti, atliekami po vieno iš daugelio ES sėkmingai TJO pateiktų dokumentų šia tema, šiuo

atveju STW 43/10¹. Pakeitimai turės įtakos pačiam ISM kodeksui, juos pasiūlė 27 valstybės narės ir Europos Komisija, kad kodeksas būtų efektyvesnis.

Siūlomi tokie kodekso pakeitimai:

A dalis, 6 skirsnis (ištekliai ir darbuotojai): įterpiamas konkretus paaiškinimas (nauja 6 2 1 dalis), kad bendrovė turėtų užtikrinti tinkamą laivo įgulą, taikydama nustatytas procedūras, kurios apima visus saugaus ir efektyvaus laivo eksploatavimo aspektus.

A dalis, 12 skirsnis (bendrovės patikra, peržiūra ir įvertinimas): įterpiamas konkretus paaiškinimas (nauja 12.2 dalis), susijęs su bendrovės nuosavybe, kodekse nustatytais pareigomis ir atsakomybe, kad tais atvejais, kai bendrovė paveda atlikti tam tikras ISM kodekse nustatytas pareigas, ji vis tiek lieka apskritai atsakinga ir turi periodiškai tikrinti, ar subjektai, kuriems ji pavedė atlikti tam tikras ISM kodekse nustatytas užduotis, veikia pagal ISM kodeksą.

Išnašos: įterpiamos kryžminės nuorodos į atitinkamas kodekso gaires.

Šie pakeitimai nustatyti MSC 91/22/Add.2 22 priede. MSC 91 ataskaitos (MSC 91/22) 11.9 dalyje nurodoma, kad minėti pakeitimai bus priimti MSC 92.

1.4. SOLAS konvencijos III skyriaus ir 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų, taip pat 1978 m. laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais kodekso pakeitimai, susiję su patekimo į uždaras patalpas ir gelbėjimo pratybomis

SOLAS III skyrius skirtas gelbėjimosi priemonėms. Aptariamieji pakeitimai yra susiję su Reglamentu Nr. 19 dėl mokymų ir pratybų, kaip elgtis įvykus avarijai; jų tikslas – sumažinti mirčių, susijusių su patekimu į uždaras patalpas, skaičių, reikalaujant, kad įgulos nariai, atsakingi už patekimą į uždaras patalpas ir gelbėjimą, ne rečiau kaip kas du mėnesius dalyvautų patekimo į uždaras patalpas ir gelbėjimo pratybose. Panašių pakeitimų norima įterpti į 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksus ir į Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodeksą.

Su 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksais susiję pakeitimai pateikiami atitinkamai MSC 91/22/Add.2 30 ir 31 prieduose. MSC 91 ataskaitos (MSC 91/22) 13.7 dalyje nurodoma, kad minėti pakeitimai bus priimti MSC 92.

Su Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodeksu (DSC kodeksu) susiję pakeitimai išdėstyti 2013 m. vasario 22 d. pasiūlyme MSC 92/3/1 dėl atitinkamų 1979 m., 1989 m. ir 2009 m. MODU kodeksų ir DSC kodekso pakeitimų; o juos įrašė TJO sekretoriatas. Šio pasiūlymo 4 priede pateikiamas MSC 92 rezoliucijos, skirtos DSC kodeksui pakeisti, projektas. MSC 91 ataskaitos (MSC 91/22) 13.9 dalyje nurodoma, kad minėtas pakeitimas bus priimtas MSC 92. Pagal Rezoliuciją A.373(X), DSC kodeksą prireikus gali iš dalies keisti Jūrų saugumo komitetas. Šis pakeitimas atliekamas todėl, kad panašiai iš dalies keičiami kiti susiję kodeksai.

¹ STW 43/10 Tarptautinio saugaus valdymo kodekso įgyvendinimo efektyvumo gerinimas.

1.5. Pakeitimų priėmimas

1.5.1. Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomųjų lapų ir Būklės įvertinimo sistemos pakeitimų priėmimas

Šie pakeitimai patvirtinti 2012 m. spalio 1–5 d. vykusioje Jūrų aplinkos apsaugos komiteto posėdžio 64-oje sesijoje ir bus pateikiami priėmimui minėto Komiteto posėdžio 65-oje sesijoje, kuri vyks 2013 m. gegužės 13–17 d.

1.5.2. ISM kodekso, SOLAS III skyriaus, 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų, taip pat Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodekso pakeitimų priėmimas

SOLAS III skyriaus ir 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų pakeitimai patvirtinti 2012 m. lapkričio 26–30 d. vykusioje Jūrų saugumo komiteto posėdžio 91-oje sesijoje ir bus pateikiami priėmimui minėto Komiteto posėdžio 92-oje sesijoje, kuri vyks 2013 m. birželio 12–20 d.

Apie atitinkamus DSC kodekso pakeitimus pranešta 2012 m. lapkričio 26–30 d. vykusioje Jūrų saugumo komiteto posėdžio 91-oje sesijoje ir TJO sekretoriatas juos įtraukė į MSC rezoliucijos projektą, pateiktą Pasiūlymo MSC 92/3/1 4 priede; priėmimui jie bus pateikiami minėto Komiteto posėdžio 92-oje sesijoje, kuri vyks 2013 m. birželio 12–20 d.

Priėmimas ir įsigaliojimas

Pakeitimus tinkamai patvirtinus ir priėmus kompetentingam TJO komitetui, jie bus pateikti atitinkamoms susitariančiosioms šalims, kad šios išreikštų savo pritarimą įsipareigoti pagal minėtus pakeitimus.

1.6. Susiję ES teisės aktai

1.6.1. Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomieji lapai

Direktyva 2009/16/EC² dėl uosto valstybės kontrolės siekiama padėti radikaliai sumažinti galimybę nustatytų standartų neatitinkantiems laivams plaukioti valstybių narių jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse a) užtikrinant tarptautinių ir susijusių ES teisės aktų dėl jūrų saugos, laivybos saugumo, jūrų aplinkos apsaugos ir gyvenimo bei darbo laive sąlygų laikymąsi; b) nustatant bendrus uosto valstybės vykdomos laivų kontrolės kriterijus; c) įgyvendinant uosto valstybės kontrolės sistemą, pagrįstą inspektavimais, atliekamais ES ir Paryžiaus SM regione.

Šių lapų pakeitimai turės įtakos Direktyvos 2009/16/EB 13 straipsnio 1 dalyje nustatytiems inspektavimo arba išsamesnio inspektavimo reikalavimams, visų pirma jos a punktui, kuriame rašoma:

"1. Kiekvieną kartą atlikdama laivo pirminį inspektavimą, kompetentinga institucija užtikrina, kad inspektorius bent jau:

a) patikrintų liudijimus ir dokumentus, išvardytus IV priede, kurie pagal Bendrijos jūrų teisės aktus ir konvencijas, susijusius su sauga ir apsauga, turi būti laive;“.

Šis liudijimas direktyvos IV priede pateikiamas kaip 7 punktas.

Atlikus pakeitimus skirsis tokiuose lapuose, kuriuos uosto valstybės kontrolės pareigūnai privalo tikrinti pagal Direktyvos 2009/16/EB 13 straipsnio 1 dalį, nurodyti reikalavimai. Todėl taip pat reikės iš dalies pakeisti direktyvos VI priede kaip

² OL L 131, 2009 5 28, p. 5.

„Paryžiaus SM 1 priedas „Uosto valstybės atliekamos kontrolės procedūros“ (UVKP)“ nurodytas laivų kontrolės procedūras.

1.6.2. Būklės įvertinimo sistema (Rezoliucija MEPC.94(46)). Pakeitimai, atliekami priėmus Tarptautinį kodeksą dėl 2011 m. sustiprintos inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos

Reglamentu (ES) Nr. 530/2012³ dėl dvigubo korpuso arba lygiaverčių dizaino reikalavimų greitesnio įvedimo viengubo korpuso naftos tanklaiviams siekiama nustatyti MARPOL 73/78 dvigubo korpuso arba lygiaverčių dizaino reikalavimų greitesnio taikymo viengubo korpuso naftos tanklaiviams planą, kaip apibrėžta šio reglamento 3 straipsnyje, ir uždrausti viengubo korpuso naftos tanklaiviams gabenti sunkiosios kategorijos naftą į valstybių narių uostus ir iš jų.

Pagal šį reglamentą privaloma taikyti TJO būklės įvertinimo sistemą (CAS) senesniems negu 15 metų viengubo korpuso naftos tanklaiviams. 5 straipsniu reikalaujama, kad tokie tanklaiviai atitiktų CAS, ir 6 straipsnyje ši sistema apibrėžiama kaip būklės įvertinimo sistema, patvirtinta priimant 2001 m. balandžio 27 d. rezoliuciją MEPC 94(46) su pakeitimais, padarytais 2002 m. spalio 11 d. rezoliucija MEPC 99(48) ir 2003 m. gruodžio 4 d. rezoliucija MEPC 112(50). Nors dėl to šis būsimas pakeitimas neminimas reglamento 6 straipsnyje pateikiamoje CAS apibrėžtyje, jis turės teisinį poveikį ir reglamentą reikėtų atnaujinti, kad būtų atsižvelgta į tarptautinio lygmens pasikeitimus.

1.6.3. Tarptautinis saugaus valdymo (ISM) kodeksas

Reglamentu Nr. 336/2006⁴ dėl Tarptautinio saugaus valdymo kodekso įgyvendinimo Bendrijoje, panaikinančiu Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3051/95, siekiama sustiprinti laivų saugos valdymą ir saugų eksploatavimą, taip pat užkirsti kelią taršai iš laivų. Tai daroma užtikrinant, kad tokius laivus eksploatuojančios bendrovės laikytųsi ISM kodekso:

a) sukurdamos, įdiegdamos ir tinkamai prižiūradamos saugos valdymo sistemas laivuose ir krante; taip pat

b) vėliavos valstybės ir uosto valstybės administracijoms vykdant pirmiau minėtų sistemų kontrolę.

Pasiūlymas iš dalies pakeisti ISM kodeksą buvo grindžiamas Reglamentu (ES) Nr. 336/2006⁵, todėl šie pakeitimai pastarajam turės įtakos.

Nors ISM kodeksas išdėstytas reglamento I priede, 2 straipsnio 1 dalyje jis taip pat apibrėžiamas kaip išdėstytas naujausia redakcija. 5 straipsnyje reikalaujama, kad 3 straipsnio 1 dalyje nurodyti į reglamento taikymo sritį patenkantys laivai atitiktų ISM kodekso A dalies reikalavimus. Taigi, pakeitimai, kurie bus priimti MSC 92, reglamentui turės tiesioginį teisinį poveikį.

³ OL L 172, 2012 6 30, p. 3.

⁴ OL L 64, 2006 3 4, p. 1.

⁵ OL L 64, 2006 3 4, p. 1.

1.6.4. SOLAS III skyriaus, 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų ir Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodekso pakeitimai, susiję su patekimo į uždaras patalpas ir gelbėjimo pratybomis

Direktyva 2009/45/EB⁶ dėl keleivinių laivų saugos taisyklių ir standartų su pakeitimais, padarytais Direktyva 2010/65/EB, siekiama nustatyti vienodą gyvybės ir nuosavybės saugos naujuose ir esamuose keleiviniuose laivuose ir greitaeigiuose keleiviniuose laivuose, jiems plaukiojant vietiniais reisais, lygi ir derybų tarptautiniu lygiu tvarką, taip siekiant suderinti tarptautiniais maršrutais plaukiojančių keleivinių laivų taisykles.

Direktyvos 6 straipsnio 4 dalyje nurodyta, kad vietiniams greitaeigiems keleiviniams laivams konkrečiai taikomi 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksai. Senesniems laivams, kuriems greitaeigių laivų kodeksai netaikomi, pagal šią direktyvą taikomas ankstesnis Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodeksas (6 straipsnio 4 dalies a punkto iii papunktis).

Taigi naujų 18 skyriaus (eksploatavimo reikalavimai) pakeitimų priėmimas abiejų greitaeigių laivų kodeksų atveju ir lygiaverčių 17 skyriaus (eksploatavimo reikalavimai) pakeitimų priėmimas Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos (DSC) kodekso atveju turės tiesioginį teisinį poveikį ES teisei.

1.7. ES kompetencija

Atsižvelgdama į pirmiau nurodytus susijusius ES teisės aktus, Komisija mano, kad

- (1) Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomųjų lapų pakeitimų;
- (2) Būklės įvertinimo sistemos (Rezoliucija MEPC.94(46)) pakeitimų, atliekamų priėmus Tarptautinį kodeksą dėl 2011 m. sustiprintos inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos pakeitimų;
- (3) Tarptautinio saugaus valdymo (ISM) kodekso pakeitimų; taip pat
- (4) SOLAS III skyriaus, 1994 m. ir 2000 m. Greitaeigių laivų kodeksų ir Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodekso pakeitimų, susijusių su patekimo į uždaras patalpas ir gelbėjimo pratybomis,

priėmimas priklauso išimtinai ES kompetencijai, kurią Sąjunga įgijo pagal SESV 3 straipsnio 2 dalį, kadangi svarstomų tarptautinių priemonių priėmimas gali turėti įtakos bendrosioms taisyklėms arba jų taikymo sričiai. Šiuo atžvilgiu:

- (1) Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomųjų lapų pakeitimas turės tiesioginę įtaką Direktyvai 2009/16/EB, nes skirsis tokiuose lapuose, kuriuos uosto valstybės kontrolės pareigūnai privalo tikrinti pagal šios direktyvos 13 straipsnio 1 dalį, teikiami reikalavimai;
- (2) Būklės įvertinimo sistemos (Rezoliucija MEPC.94(46)) pakeitimu bus užbėgta už akių visiems būsimiems CAS, kuri taikoma pagal Reglamento Nr. 530/2012 5 ir 6 straipsnius, atnaujinimams ir jie bus iš anksto apibrėžti, kad būtų atsižvelgta į naujausius Sustiprintos apžiūrų programos procedūrų pokyčius;
- (3) Tarptautinio saugaus valdymo kodekso pakeitimai turės tiesioginį poveikį to kodekso, kuris įgyvendinamas Reglamentu (EB) Nr. 336/2006, formai; taip pat

⁶ OL L 163, 2009 6 25, p. 1.

- (4) SOLAS III skyriaus, 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų ir DSC kodekso pakeitimai turės tiesioginį poveikį Direktyvai 2009/45/EB.

Pagal gerai įtvirtintą teismų praktiką net jei Sąjunga nėra TJO narė, valstybės narės neturi teisės priimti įsipareigojimų, kurie galėtų turėti įtakos ES taisyklėms, paskelbtoms siekiant Sutartyse nustatytų tikslų, nebent joms toks leidimas suteikiamas Tarybos sprendimu, pasiūlius Komisijai. Taigi būtinybė gauti leidimą taikoma ir visiems tokiems įsipareigojimams, nepaisant to, koku klausimu taikomos tarptautinės priemonės.

1.8. Išvada

Taigi Komisija siūlo Tarybos sprendimą dėl Europos Sąjungos vardu priimtinos pozicijos pirmiau 1.7 dalyje nurodytais klausimais, kurios reikia atitinkamai laikytis 65-oje Jūrų aplinkos apsaugos komiteto sesijoje ir 92-oje Jūrų saugumo komiteto sesijoje.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu reikia laikytis 65-oje Jūrų aplinkos apsaugos komiteto sesijoje dėl Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B lapų pakeitimų ir Būklės įvertinimo sistemos pakeitimų ir 92-oje Jūrų saugumo komiteto sesijoje dėl Tarptautinio saugaus valdymo kodekso pakeitimų, SOLAS III skyriaus pakeitimų ir 1994 m. ir 2000 m. greitaiegių laivų kodeksų pakeitimų, susijusių su patekimo į uždaras patalpas ir gelbėjimo pratybomis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos veiksmams jūrų transporto sektoriuje turėtų būti siekiama pagerinti jūrų saugą;
- (2) dabar, kai savo 64-oje sesijoje (MEPC 64, 2012 m. spalio mėn.) TJO Jūrų aplinkos apsaugos komitetas pritarė Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomųjų lapų ir Būklės įvertinimo sistemos (Rezoliucija MEPC.94(46)) pakeitimams (teikiamiems priėmus Tarptautinį kodeksą dėl 2011 m. sustiprintos inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos), tikimasi, kad 2013 m. gegužės 13–17 d. 65-ai sesijai susitikęs TJO Jūrų aplinkos apsaugos komitetas juos priims;
- (3) dabar, kai savo 91-oje sesijoje TJO Jūrų saugumo komitetas pritarė Tarptautinio saugaus valdymo (ISM) kodekso pakeitimams ir SOLAS III skyriaus, 1994 m. ir 2000 m. Greitaiegių laivų kodeksų ir Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos (DSC) kodekso pakeitimams, tikimasi, kad per 2013 m. birželio mėn. vyksiančią 92-ai sesiją šis komitetas juos priims;
- (4) priėmus pirmiau nurodytų konvencijų pakeitimus, TJO generalinis sekretorius pateiks juos atitinkamoms susitariančiosioms šalims, kad šios išreikštų savo pritarimą įsipareigoti pagal minėtus pakeitimus;
- (5) iš dalies pakeitus Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B papildomuosius lapus bus išbrauktas reikalavimas pateikti informaciją apie deginimo pajėgumą; Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimas įrašytas į Direktyvos 2009/16/EB⁷ dėl uosto valstybės kontrolės IV priedo 7 punktą kaip dokumentas, kurį pagal direktyvos 13 straipsnio 1 dalį valstybės narės uosto valstybės kontrolės pareigūnai privalo tikrinti;
- (6) viengubo korpuso naftos tanklaivių Būklės įvertinimo sistemos (CAS) pakeitimais bus pakeista CAS, siekiant atsižvelgti į naujausią (2011 m.) Sustiprintą inspektavimo per

⁷ OL L 131, 2009 5 28, p. 5.

balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programą arba Sustiprintą apžiūrų programą (ESP). CAS taikoma Reglamento (ES) Nr. 530/2012⁸ dėl dvigubo korpuso arba lygiaverčių dizaino reikalavimų greitesnio įvedimo viengubo korpuso naftos tanklaiviams 5 ir 6 straipsniuose;

- (7) ISM kodekso pakeitimais bus įvesta konkrečių kodekso paaiškinimų, susijusių su tinkama laivo įgula ir atsakomybe už pavestas atlikti su ISM susijusias užduotis, taip pat bus įterpta atitinkamų išnašų. Nors ISM kodeksas išdėstytas Reglamento (EB) Nr. 336/2006⁹ dėl ISM kodekso įgyvendinimo, panaikinančio Tarybos reglamentą Nr. 3051/95, I priede, 2 straipsnio 1 dalyje jis taip pat apibrėžiamas kaip išdėstytas naujausia redakcija. 5 straipsnyje reikalaujama, kad laivai, kuriems taikomas šis reglamentas, atitiktų ISM kodekso A dalies reikalavimus. Taigi, pakeitimai, kurie bus priimti MSC 92, reglamentui turės tiesioginį teisinį poveikį;
- (8) SOLAS III skyriaus pakeitimais, o konkrečiau 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksų, taip pat Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodekso pakeitimais, į SOLAS reglamentą Nr. 19, greitaeigių laivų kodeksų 18 skyrių ir DSC kodekso 17 skyrių bus įrašytas įpareigojimas vykdyti įgulos narių, kurie atsakingi už darbą uždaroje patalpose, gelbėjimo mokymus. Direktyvoje 2009/45/EB¹⁰ dėl keleivinių laivų saugos taisyklių ir standartų su pakeitimais, padarytais Direktyva 2010/65/EB, nurodoma, kad 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksai konkrečiai taikomi vietiniams greitaeigiams keleiviniams laivams. Senesniems laivams, kuriems greitaeigių laivų kodeksai netaikomi, pagal direktyvą taikomas ankstesnis DSC kodeksas;
- (9) pirmiau nurodyti pakeitimai, kuriuos ketinama priimti MEPC 65 ir MSC 92, gali būti laikomi teigiamais pokyčiais, todėl Sąjunga turėtų juos palaikyti;
- (10) Europos Sąjunga nėra nei TJO narė, nei susitariančioji pirmiau nurodytų konvencijų šalis. Todėl būtina, kad Taryba suteiktų leidimą valstybėms narėms išreikšti Sąjungos poziciją minėtuose TJO komitetuose ir išreikšti savo sutikimą įsipareigoti pagal minėtus pakeitimus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

- 1) 65-oje TJO Jūrų aplinkos apsaugos komiteto sesijoje Sąjunga laikosi pozicijos pritarti Tarptautinio teršimo nafta prevencijos liudijimo A ir B lapų pakeitimų ir Būklės įvertinimo sistemos (MEPC rezoliucija 94(46)) pakeitimų, kuriems minėtas komitetas pritarė savo 64-oje sesijoje ir kurie išdėstyti TJO dokumento MEPC 64/23/Add.1 13 ir 16 prieduose, priėmimui.
- 2) 92-oje TJO Jūrų saugumo komiteto sesijoje Sąjunga laikosi pozicijos pritarti ISM kodekso ir susijusių jo gairių pakeitimų priėmimui ir naujo reikalavimo vykdyti gelbėjimo uždaroje patalpose mokymus įtraukimui į 1974 m. SOLAS konvencijos III skyrių, 1994 m. ir 2000 m. greitaeigių laivų kodeksus ir Laivų su oro pagalve ar su povandeniniais sparnais saugos kodeksą, kuriems komitetas pritarė savo 91-oje sesijoje ir kurie atitinkamai išdėstyti TJO dokumento MSC 91/22/Add. 2 22, 30 ir 31 prieduose, TJO dokumento MSC 92/3/1 4 priede.
- 3) Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse išdėstytą Sąjungos poziciją išreiškia valstybės narės, kurios yra TJO narės, bendrai veikdamos Sąjungos interesų labui.

⁸ OL L 172, 2012 6 30, p. 3.

⁹ OL L 64, 2006 3 4, p. 1.

¹⁰ OL L 163, 2009 6 25, p. 1.

4) Formaliam ir nedideliame šios pozicijos pakeitimui galima pritarti nereikalaujant keisti pozicijos.

2 straipsnis

Valstybėms narėms leidžiama pareikšti savo sutikimą įsipareigoti, atsižvelgiant į Sąjungos su šiuo sprendimu susijusius interesus, pagal 1 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytus pakeitimus.

Straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*